



2017-165041

PR.070.20.2017.7

Warsaw, 2017-11-15

Mr. Jakob Levring
DANISH ENERGY AGENCY

AMALIEGADE 44
DK-1256 COPENHAGEN
DENMARK

Dear Mr. Levring,

Re: Consultation of draft Regulation on pipelines at territorial waters and continental shelf

Vedr.: Høringssvar vedrørende udkast til bekendtgørelse om visse rørledningsanlæg på søterritoriet og kontinentalsoklen

The present document has been drafted in response to the publication of the draft *Regulation on pipelines at territorial waters and continental shelf*, based on the article 3a sec. 4 of the amended Continental Shelf Act (hereinafter referred to as "Regulation") to provide written comments to the Regulation as published on the 27th of October 2017, by November 16, 2017. We would like to thank the Ministry of Energy, Utilities and Climate for the possibility to express our views. Gas Transmission Operator GAZ-SYSTEM S.A. (hereinafter referred to as "GAZ-SYSTEM S.A.") hopes that the stakeholder input will contribute towards further development of the infrastructure in the region.

In this document, GAZ-SYSTEM S.A. would like to present its comments regarding the draft Regulation, with reference to the proposed rules on the application procedure as stated in § 2 – 3 of the draft Regulation.

Nærværende dokument er udarbejdet som svar på offentliggørelsen af udkast til *Bekendtgørelse om visse rørledningsanlæg på søterritoriet og kontinentalsoklen*, som bygger på § 3 a, stk. 4, i den ændrede lov om kontinentalsoklen (herefter benævnt "bekendtgørelsen"), med henblik på at indgive skriftlige bemærkninger til bekendtgørelsen, som offentliggjort den 27. oktober 2017, senest den 16. november 2017. Vi vil gerne takke Energi-, Forsynings- og Klimaministeriet for at give os mulighed for at tilkendegive vores holdninger. Gastransmissionselskabet GAZ-SYSTEM S.A. (herefter benævnt "GAZ-SYSTEM S.A.") håber, at input fra denne interessent vil bidrage til yderligere udvikling af infrastruktur i regionen.

GAZ-SYSTEM S.A. vil i nærværende dokument gerne præsentere sine bemærkninger til udkastet til bekendtgørelsen med henvisning til de foreslåede regler om ansøgningsprocessen, som de fremgår af §§ 2-3 i udkastet til bekendtgørelsen.

Document in electronic form signed with secure electronic signature verified by a valid qualified certificate

Gas Transmission Operator GAZ-SYSTEM S.A.
ul. Mszczonowska 4
02-337 Warszawa, Poland
phone +48 22 220 18 00; fax +48 22 220 16 06

Management Board
President of the Management Board: Tomasz Stępień
Vice President of the Management Board: Artur Zawartko

Share Capital: 3 771 990 842 PLN **Paid-in Capital:** 3 771 990 842 PLN **Bank Account:** mBank S.A. Nr 31 1140 1977 0000 5803 0100 1001 **KRS:** 0000264771.,
District Court for the Capital City of Warsaw, XII Division of the National Court Register **NIP:** 527-243-20-41 **REGON:** 015716698 **www.gaz-system.pl**

Rules on the application procedure under § 2-3 of the draft Regulation

According to the planned § 3a of the Continental Shelf Act, the installation on the Danish territorial waters of works will require a permit issued by the Minister of Energy, Utilities and Climate. The permit shall be granted only if it is compatible with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark. The aim of the Regulation, currently submitted to public consultations, is to set forth the details of the procedure for granting such permits. The basis for the Regulation will be the planned § 3a, sec. 4 of the Continental Shelf Act, conferring relevant authority on the Minister of Energy, Utilities and Climate.

From the draft Regulation it can be inferred that the processes of obtaining the opinion of the Minister for Foreign Affairs and the permit granted by the Minister of Energy, Utilities and Climate are combined into one procedure. A prerequisite for the commencement of this procedure is the submission of a complete application by the investor in order to be granted the permit, i.e. including all the elements necessary for the assessment of such investment in light of the environmental aspects and other features subject to verification on the basis of the Continental Shelf Act.

Within the consultation process of the Act on amendments to the Continental Shelf Act, GAZ-SYSTEM S.A. has presented i.a. comments as well as an additional proposal of a change to the Continental Shelf Act, regarding the procedure, in which the opinion of the Danish Minister for Foreign Affairs is issued (§ 3a, sec. 2). GAZ-SYSTEM S.A. has argued, that as the proposal actually divides the procedure into two stages – first one involving the Minister for Foreign Affairs, and the second one involving the Minister of Energy, Utilities and Climate – the obligations of the applicant should also reflect this division. In the Report on the results of the consultation process of Act on amendments to the Continental Shelf Act dated August 30, 2017, in response to GAZ-SYSTEM S.A. comments, it has been stated that in reference to the suggestion to divide the application procedure into two phases – there

Regler for ansøgningsprocessen i henhold til §§ 2-3 i udkastet til bekendtgørelsen

I henhold til den planlagte § 3 a i lov om kontinentalsoklen kræver nedlæggelse af rørledningsanlæg på dansk søterritorium tilladelse meddelt af energi-, forsynings- og klimaministeren. Tilladelsen meddeles udelukkende, såfremt den er forenelig med Danmarks udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser. Formålet med bekendtgørelsen, som på nuværende tidspunkt er sendt i offentlig høring, er at anføre de nærmere detaljer ved processen for meddelelse af sådanne tilladelser. Baggrunden for bekendtgørelsen vil være den planlagte § 3 a, stk. 4, i lov om kontinentalsoklen, som tildeler energi-, forsynings- og klimaministeren relevant bemyndigelse.

Det kan af udkastet til bekendtgørelsen udledes, at processen for indhentning af udenrigsministerens indstilling samt den af energi-, forsynings- og klimaministeren meddelte tilladelse samles i én proces. Det er en betingelse for igangsætningen af denne proces, at investor indgiver en fuldstændig ansøgning til indhentning af tilladelsen, dvs. inklusive samtlige de elementer, der er nødvendige for vurderingen af en sådan investering under hensyntagen til de miljømæssige aspekter og andre forhold, der kræver godkendelse i henhold til lov om kontinentalsoklen.

Som led i høringsprocessen vedrørende lov om ændring af lov om kontinentalsoklen har GAZ-SYSTEM S.A. bl.a. indgivet sine bemærkninger samt fremlagt et yderligere forslag til ændring af lov om kontinentalsoklen, for så vidt angår processen for, hvordan indstillingen fra den danske udenrigsminister afgives (§ 3 a, stk. 2). GAZ-SYSTEM S.A. gør gældende, at, eftersom forslaget rent faktisk inddeler processen i to trin, nemlig ét hvor udenrigsministeren involveres, og ét hvor energi-, forsynings- og klimaministeren involveres, bør ansøgerens forpligtelser ligeledes afspejle denne inddeling. I høringsnotatet om resultatet af høringsprocessen vedrørende lov om ændring af lov om kontinentalsoklen af 30. august 2017 som svar på GAZ-SYSTEM S.A.'s bemærkninger, anføres det med hensyn til forslaget om at inddele processen i to trin, at energi-, forsynings- og klimaministeren (i den

has been added (in the proposed § 3a sec. 4) an authorisation to the Minister of Energy, Utilities and Climate to determine further rules on the application procedure. It has been stated that GAZ-SYSTEM S.A. comments will be taken into consideration while drafting the Regulation, which will regulate the application procedure. As the draft Regulation sets out in a bit more detail the application procedure, but it does not reflect GAZ-SYSTEM S.A. suggestions, the remarks submitted by GAZ-SYSTEM S.A. in the consultations of the Act on amendments to the Continental Shelf Act **remain valid for the evaluation of the draft Regulation.**

According to the proposed scheme of the procedure, the opinion of the Minister for Foreign Affairs is issued as a first part of the administrative proceedings, which object is the issuance of a permit for installation of the pipelines within the Danish maritime area. Only after the Minister for Foreign Affairs has issued a positive opinion on the compliance of the installation in question with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark, the Minister of Energy, Utilities and Climate is able to begin processing of such an application in terms of safety and environmental protection. If the opinion of the Minister for Foreign Affairs is negative, the Minister of Energy, Utilities and Climate will reject the application, without analysing it any further. The Danish legislator has proposed, that the active involvement of the Minister of Energy, Utilities and Climate, i.e. assessment of the application for permit, should commence only when there is legal certainty, that the implementation of the planned investment complies with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark. A positive opinion of the Minister for Foreign Affairs becomes a condition for further actions of the Minister of Energy, Utilities and Climate. If the proposed sequence of actions was different, a prior engagement of the Minister of Energy, Utilities and Climate in processing of the application, in case when the application was rejected due to a negative opinion of the Minister for Foreign Affairs, would be unreasonable.

On the other hand, the solution proposed in the Act on amendments to the Continental Shelf Act

foreslåede § 3 a, stk. 4) bemyndiges til at fastsætte de nærmere regler for ansøgningsprocessen. Det anføres, at GAZ-SYSTEM S.A.'s bemærkninger vil blive overvejet ved udarbejdelsen af udkastet til bekendtgørelsen til regulering af ansøgningsprocessen. Eftersom udkastet til bekendtgørelsen beskriver ansøgningsprocessen lidt nærmere, men ikke afspejler GAZ-SYSTEM S.A.'s forslag, vil de bemærkninger, der er indgivet af GAZ-SYSTEM S.A. i høringsprocessen vedrørende lov om ændring af lov om kontinentalsoklen, **fortsat være gældende i vurderingen af udkastet til bekendtgørelsen.**

Ifølge den foreslåede ændring af processen afgives udenrigsministerens indstilling som første del af den administrative ansøgningsproces vedrørende ansøgning om tilladelse til at nedlægge rørledningsanlæg på dansk søterritorium. Først når udenrigsministeren har afgivet en positiv indstilling om, at den pågældende nedlæggelse er forenelig med Danmarks udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser, kan energi-, forsynings- og klimaministeren begynde at behandle ansøgningen på grundlag af en miljø- og sikkerhedsmæssig vurdering. Hvis udenrigsministerens indstilling er negativ, skal energi-, forsynings- og klimaministeren meddele afslag på ansøgningen uden nærmere undersøgelse. Den danske lovgiver har stillet forslag om, at en aktiv inddragelse af energi-, forsynings- og klimaministeren, dvs. en vurdering af ansøgningen om tilladelse, kun bør igangsættes, når der er juridisk sikkerhed for, at gennemførelsen af den planlagte investering er forenelig med Danmarks udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser. En positiv indstilling fra udenrigsministeren bliver en forudsætning for energi-, forsynings- og klimaministerens videre behandling af ansøgningen. Hvis det foreslåede forløb var anderledes, ville en forhåndsinddragelse af energi-, forsynings- og klimaministeren i behandlingen af ansøgningen være urimelig i situationer, hvor ansøgningen blev afslået på grund af en negativ indstilling fra udenrigsministeren.

På den anden side betyder den løsning, der er foreslået i lov om ændring af lov om

and upheld in the draft Regulation means, that the opinion of the Minister for Foreign Affairs will be issued only after the applicant has completed the full application for the permit for installation of the pipelines within the maritime area, in accordance with § 3a, section 1 of the Continental Shelf Act. Therefore, the request for such an opinion will only be made after the applicant has prepared a final design of the planned pipeline, with all the technical details. Such mechanism imposes burdensome obligations on the applicant. If the opinion of the Minister for Foreign Affairs is negative, the application for the permit for installation of the pipelines within the maritime area will be rejected, without analysing the technical details provided by the applicant. It should be noted, that preparation of an application for a permit for installation of the pipelines within the maritime area is a long-term and expensive process. If the opinion of the Minister for Foreign Affairs is negative, the applicant will not be able to use the application in any other way, and the resources spent on its preparation will not be recovered. This is particularly important due to the fact, that the opinion of the Minister for Foreign Affairs will be of a discretionary nature and other opinions submitted will be confidential, hence, there are no prerequisites, which would allow the applicant to assess beforehand the probability of obtaining a positive opinion of the Minister for Foreign Affairs. It should also be underlined, that as the subject of analysis to be performed by each of the Ministers is different, also the information needed for the proceeding of the Minister for Foreign Affairs will be different from the information necessary for the actions of the Minister of Energy, Utilities and Climate. This is also indicated by the explanatory Notes to the Act on amendments to the Continental Shelf Act. The technical details, crucial for granting the permit for installation of the pipelines within the maritime area, such as the exact routing of the pipeline including a detailed design, specific engineering parameters, assessment of environmental impact of the pipeline etc., are not important for the Minister for Foreign Affairs to state whether the construction of the pipeline in question complies with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark. Therefore, it seems disproportional to require that kind of information at an early stage of the procedure, when it is not known yet, whether the conditions, under which

kontinentalsoklen og fastholdt i udkastet til bekendtgørelsen, at udenrigsministerens indstilling først vil blive afgivet, efter at en fuldstændig ansøgning om tilladelse til nedlæggelse af rørledningsanlæg på søterritoriet er udarbejdet af ansøgeren i henhold til § 3 a, stk. 1, i lov om kontinentalsoklen. Derfor vil ansøgningen om en sådan indstilling først indgives, efter at ansøgeren har færdiggjort den endelige projektering af den planlagte rørledning med alle tekniske specifikationer. En sådan mekanisme stiller byrdefulde krav til ansøgeren. Hvis udenrigsministerens indstilling er negativ, vil ansøgningen om tilladelse til nedlæggelse af rørledningsanlæg på søterritoriet blive afslået uden en undersøgelse af de tekniske specifikationer, ansøgeren har indleveret. Det bemærkes, at udarbejdelsen af en ansøgning om tilladelse til nedlæggelse af rørledningsanlæg på søterritoriet er en langvarig og dyr proces. Hvis udenrigsministerens indstilling er negativ, vil ansøgeren ikke kunne bruge ansøgningen i andre sammenhænge, og de ressourcer, der er anvendt på at udarbejde ansøgningen, kan ikke vindes tilbage. Dette er navnlig vigtigt, fordi indstillingen fra udenrigsministeren vil være af en skønsmæssig karakter, og andre tidligere afgivne indstillinger vil være fortrolige, hvorfor der ikke foreligger nogen forudsætninger, der kunne give ansøgeren mulighed for på forhånd at vurdere sandsynligheden for at opnå en positiv indstilling fra udenrigsministeren. Det skal ligeledes påpeges, at de undersøgelser, der skal foretages af hver enkelt minister, er forskellige, og at også de oplysninger, der er nødvendige for udenrigsministerens behandling af sagen, vil være forskellige fra de oplysninger, der er nødvendige for energi-, forsynings- og klimaministerens behandling af ansøgningen. Dette fremgår ligeledes af bemærkningerne til lov om ændring af lov om kontinentalsoklen. De tekniske specifikationer, som er afgørende for udstedelse af tilladelse til nedlæggelse af rørledningsanlæg på søterritoriet, f.eks. rørledningens præcise linjeføring, herunder detailprojektering, særlige konstruktions-tekniske parametre, vurdering af rørledningens miljømæssige konsekvenser m.v., har ikke betydning for udenrigsministerens stillingtagen til, hvorvidt nedlæggelsen af den pågældende rørledning er forenelig med Danmarks udenrigs,

the analysis of this information will commence, are fulfilled. Consequently, **the opinion of the Minister for Foreign Affairs should be obtained at an early stage of the permit proceeding, prior to submission of a complete, final application for the permit for installation of the pipelines within the maritime area, to avoid incurring expenses which, in case of the absence of a positive opinion, will be unnecessary.**

The same idea supports the changes proposed below, concerning the possibility of the Minister for Foreign Affairs to issue a new opinion within the proceedings held before the Minister of Energy, Utilities and Climate. It should be noted, that the opinion of the Minister for Foreign Affairs will be of a discretionary nature and the investor will not have the knowledge of what aspects were taken into account in the process of issuing this opinion. Accordingly, even if some circumstances on which the opinion was based, change during the permit proceedings, the investor will neither have the relevant knowledge about such fact, nor any power to prevent such changes. Imposing the negative consequences of such changes on the investor is disproportionate. **Therefore, the possibility of amending the opinion of the Minister for Foreign Affairs should be limited to exceptional situations, related to the actions of the investor.** Only such limitation will give the investor the legal certainty necessary to commence a specific venture and undertake the risks connected with it.

GAZ-SYSTEM S.A. would like to underline, that the need for introduction of the changes proposed below is justified also by the framework established for the implementation of the Baltic Pipe Project by its Promoters, GAZ-SYSTEM S.A. and Energinet. In June 2017, the Project Promoters concluded the Framework Agreement establishing the frames for their cooperation on the implementation of the Project at the preliminary stage, until adoption of the Investment Decision (end of November 2018). The period until adoption of the Investment Decision was designed as a time for the elimination of major

sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser. Derfor anses det for uproportionelt at kræve, at denne form for oplysninger indsendes på et tidligt tidspunkt i processen, hvor det endnu ikke vides, om betingelserne, hvorpå undersøgelsen af disse oplysninger sker, er opfyldt. Derfor **bør indstillingen fra udenrigsministeren indhentes på et tidligt tidspunkt i ansøgningsprocessen, inden der indgives en fuldstændig og endelig ansøgning om tilladelse til nedlæggelse af rørledningsanlæg på søterritoriet, for at undgå at ansøgeren pådrager sig omkostninger, der vil være unødvendige, hvis indstillingen er negativ.**

Samme ide understøtter de nedenfor foreslåede ændringer vedrørende udenrigsministerens mulighed for at afgive en ny indstilling under sagens behandling af energi-, forsynings- og klimaministeren. Det bemærkes, at udenrigsministerens indstilling vil være af en skønsmæssig karakter, og investor vil ikke have viden om, hvilke aspekter der er taget i betragtning i processen for afgivelse af denne indstilling. Selv om nogle af de forhold, indstillingen bygger på, ændres under tilladelsesprocessen, vil investor således hverken have den relevante viden herom eller beføjelser til at forhindre sådanne ændringer. Det er uproportionelt, hvis investor udsættes for de negative følger af sådanne ændringer. **Derfor bør muligheden for at ændre udenrigsministerens indstilling begrænses til ekstraordinære situationer vedrørende investors handlinger.** Kun en sådan begrænsning vil give investor den juridiske sikkerhed, der er nødvendig for at påbegynde et specifikt projekt og påtage sig de dermed forbundne risici.

GAZ-SYSTEM S.A. vil gerne understrege, at behovet for at foretage de nedenfor foreslåede ændringer ligeledes begrundes af de rammer, der er fastlagt for gennemførelsen af Baltic Pipe-projektet af dets iværksættere, GAZ-SYSTEM S.A. og Energinet. I juni 2017 indgik projektiværksætterne rammeaftalen, der fastlægger rammerne for deres samarbejde om gennemførelsen af projektet på forundersøgellesstadiet frem til investeringsbeslutningen (udgangen af november 2018). Perioden frem til vedtagelse af investeringsbeslutningen var tænkt som en

risks for the Project implementation, namely obtainment of the necessary "political" decisions. By "political" decisions, the administrative decisions of discretionary nature should be understood, such as a permit for the investment implementation envisaged in § 13 of the Natural Gas Supply Act. The Project Promoters see such decisions as political factors, which – if negative – can render the implementation of the Project impossible, while for a successful implementation of the Project, a sufficient level of certainty is needed. It can be achieved only if all the political risks are eliminated before the Investment Decision is taken, and the risks that remain are the standard risks encountered with every infrastructure investment. It should be underlined, that the Framework Agreement addresses all the risks that were known to the Project Promoters at the moment of its conclusion. Taking the above into account, GAZ-SYSTEM S.A. perceives the need to obtain a discretionary opinion of the Minister for Foreign Affairs, as an additional risk. As such, it will have to be optimised – if the optimisation will not be possible due to the provisions of law, preventing GAZ-SYSTEM S.A. from obtaining the opinion at the early stage of Project implementation, it will have to be done by addressing this risk in the subsequent agreement that is currently under negotiation of the Project Promoters, regulating the implementation of the Project after the Investment Decision. Moreover, GAZ-SYSTEM S.A. would like to underline, that the schedule of the implementation of the engineering activities, also reflects the different stages of Project implementation – before and after the Investment Decision. On the basis of this schedule it can be submitted that if the adopted Regulation will enable the issuance of the opinion of the Minister for Foreign Affairs only after the investor submits a complete application for a permit (incl. environmental report etc.), GAZ-SYSTEM S.A. will not be able to obtain this opinion before deadline for the adoption of the Investment Decision. Hence, a risk of preventing the implementation of the Project in its later stage will not be eliminated. Such situation will create uncertainty for the future Project implementation, which the Project Promoters aimed to avoid. This is especially important also due to the fact that recently both TSOs have obtained binding bids for the Baltic Pipe capacity and will soon enter into binding transmission contracts. Such decision needs to be taken with a full knowledge of

periode til eliminering af større risici for projektets gennemførelse, navnlig indhentning af de nødvendige "politiske beslutninger". Med "politiske" beslutninger skal der forstås de administrative beslutninger af skønsmæssig karakter, såsom en tilladelse til gennemførelsen af investeringen som anført i § 13 i lov om naturgasforsyning. Projektiværksætterne betragter sådanne beslutninger som politiske faktorer, der, hvis de er negative, kan umuliggøre gennemførelsen af projektet, mens projektets vellykkede gennemførelse forudsætter en passende grad af sikkerhed. En sådan sikkerhed kan kun opnås, hvis samtlige politiske risici elimineres, før investeringsbeslutningen træffes, og de tilbageværende risici er standardrisici, der er forbundet med enhver infrastrukturinvestering. Det bør fremhæves, at rammeaftalen omhandler samtlige de risici, der var kendt af projektiværksætterne på tidspunktet for aftalens indgåelse. Under hensyntagen til det ovenfor nævnte opfatter GAZ-SYSTEM S.A. behovet for indhentning af en skønsmæssig indstilling fra udenrigsministeren som en yderligere risiko. Det er derfor nødvendigt at optimere den. Hvis optimering ikke er en mulighed som følge af lovbestemmelser, som afholder GAZ-SYSTEM S.A. fra at indhente tilladelsen på et tidligt trin i projektgennemførelsen, må optimering ske ved at behandle denne risiko i den efterfølgende aftale, som er ved at blive forhandlet på plads af projektiværksætterne og regulerer gennemførelsen af projektet, efter at investeringsbeslutningen er truffet. GAZ-SYSTEM S.A. vil desuden gerne påpege, at planen for gennemførelsen af de konstruktionstekniske aktiviteter ligeledes afspejler de forskellige trin i projektgennemførelsen - før og efter investeringsbeslutningen. Det kan på baggrund af denne plan anføres, at hvis den vedtagne bekendtgørelse kun muliggør afgivelse af udenrigsministerens indstilling, efter at investor har indgivet en fuldstændig ansøgning om tilladelse (herunder miljørapport mv.), så vil GAZ-SYSTEM S.A. ikke være i stand til at indhente denne indstilling inden for tidsfristen for, hvornår investerings-beslutningen skal træffes. Således vil en risiko for hindring af projektets gennemførelse på et senere trin i projektet ikke være elimineret. En sådan situation vil føre til usikkerhed om den fremtidige projektgennemførelse, som projektiværksætterne forsøgte at undgå. Dette er

possible future risks. Therefore, there is a strong need for such an administrative procedure, which will enable issuance of the opinion on the compatibility of the Baltic Pipe Project with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark, before the Investment Decisions will be taken by the Project Promoters. To give both TSOs a comfort while implementing the Project, such decision should also be final – there should be no possibility to reverse it, unless the information delivered by the investor, which was the basis for determining the factual circumstances relevant for issuing a positive opinion, has turned out to be untrue.

Having the above in mind, and acknowledging the constraints resulting from the fact that the Minister for Foreign Affairs will be issuing only an opinion, and not an administrative decision, **we hereby propose the following changes to the § 2-3 of the draft Regulation:**

§ 2 and § 3 of the Regulation shall obtain the following wording:

§ 2.

Sec. 1. Installation and utilisation of the transit electrical wires and pipelines, as mentioned in § 1, sec. 1 may take place only on the basis of the permit issued by the Minister of Energy, Utilities and Climate.

*Sec. 2. Application for the permit determined in sec. 1, shall be filed to the Minister of Energy, Utilities and Climate **and shall solely comprise of information necessary for the Minister for Foreign Affairs to issue an opinion whether granting the permit is in line with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark.***

ligeledes særligt vigtigt på grund af, at begge transmissionssystemoperatører for nylig har modtaget bindende tilbud på Baltic Pipe-kapaciteten og snarest vil indgå bindende aftaler om transmission. En sådan beslutning skal træffes på grundlag af fuld viden om mulige fremtidige risici. Der er således et stort behov for en sådan administrativ proces, som kan bane vejen for afgivelse af indstillingen vedrørende Baltic Pipe-projektets forenelighed med Danmarks udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser, før investeringsbeslutningen træffes af projektiværksætterne. For at berolige begge transmissionssystemoperatører i deres gennemførelse af projektet, bør en sådan beslutning også være endelig. Det bør ikke være muligt at omgøre den, medmindre de oplysninger, som investor har leveret, og som lå til grund for afgørelsen af de faktiske omstændigheder, der var relevante for afgivelsen af en positiv indstilling, har vist sig at være urigtige.

På baggrund af ovenstående og i erkendelse af de begrænsninger, der følger af, at udenrigsministeren kun afgiver en indstilling og ikke træffer nogen administrativ afgørelse, **foreslår vi således følgende ændringer af ordlyden i §§ 2-3 i udkastet til bekendtgørelsen:**

§ 2 og § 3 i bekendtgørelsen skal lyde således:

§ 2.

Stk. 1. Etablering og drift af de i § 1, stk. 1 nævnte transitkabler og rørledningsanlæg må kun finde sted efter tilladelse meddelt af energi-, forsynings- og klimaministeren.

*Stk. 2. Ansøgning om tilladelse omfattet af stk. 1 skal fremsendes til energi-, forsynings- og klimaministeren **og skal kun indeholde oplysninger, der er nødvendige for, at udenrigsministeren kan afgive en indstilling om, hvorvidt det vil være foreneligt med Danmarks udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser at imødekomme ansøgningen.***

Sec. 3. After receipt of the application for the permit, mentioned in **sec. 2**, regarding electrical wires or pipelines on Danish territorial waters, the Minister of Energy, Utilities and Climate in accordance with § 3a, sec. 2 item 2 of the Continental Shelf Act, **requests from** the Minister for Foreign Affairs **the opinion** whether granting the permit is in line with the interests of foreign policy, security and defence of Denmark.

Sec. 4 Within reasonable time from receipt of the application for the permit mentioned in sec. 2 regarding electrical wires or pipelines on Danish territorial waters, the Minister of Energy, Utilities and Climate shall in cooperation with the applicant, draft a plan for the permission procedure, including a deadline for the receipt of the opinion from the Ministry of Foreign Affairs.

§ 3

Sec. 1. The opinion of the Minister for Foreign Affairs is the basis for the decision of the Minister of Energy, Utilities and Climate pursuant to § 3a sec. 2 of the Continental Shelf Act.

Sec. 2. If the opinion of the Minister for Foreign Affairs is negative, the Minister of Energy, Utilities and Climate **informs the investor of the negative opinion and** issues a negative decision on the application for permit to install transit electrical wires or pipelines for the transport of hydrocarbons within the Danish maritime area.

Sec. 3. If the opinion of the Minister for Foreign Affairs is positive, **the Minister of Energy, Utilities and Climate informs the investor of the positive opinion. In such case, the application will be supplemented by the investor with information necessary for the Minister of Energy, Utilities and Climate to perform an assessment of the environmental consequences etc.**, on the basis of § 3a, sec. 3 of the Continental Shelf Act.

Sec. 4. If a positive opinion has been issued by the Minister for Foreign Affairs, a new negative opinion on the compatibility with the interests of foreign policy, security and defence of the country, concerning the same installation of the transit

Stk. 3. **Efter** modtagelse af ansøgning om tilladelse omfattet af **stk. 2**, der vedrører nedlæggelse af elkabler eller rørledninger på dansk søterritorium, **anmoder** energi-, forsynings- og klimaministeren i overensstemmelse med kontinentalsokkelovens § 3 a, stk. 2, 2 pkt., **om en indstilling** fra udenrigsministeren om, hvorvidt det vil være foreneligt med Danmarks udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser at imødekomme ansøgningen.

Stk. 4. Inden rimelig tid efter modtagelse af ansøgning om tilladelse omfattet af stk. 2, der vedrører nedlæggelse af elkabler eller rørledninger på dansk søterritorium, skal energi-, forsynings- og klimaministeren i samarbejde med ansøgeren, udarbejde en plan for tilladelsesproceduren, herunder en tidsfrist for modtagelse af udenrigsministerens indstilling.

§ 3.

Stk. 1. Udenrigsministerens indstilling lægges til grund ved energi-, forsynings- og klimaministerens afgørelse af sagen, jf. kontinentalsokkelovens § 3 a, stk. 2.

Stk. 2. Hvis udenrigsministerens indstilling er negativ, **underretter** energi-, forsynings- og klimaministeren **investor om den negative indstilling og** meddeler afslag på ansøgningen om tilladelse til at nedlægge transitkabler eller rørledninger til transport af kulbrinter på dansk søterritorium.

Stk. 3. Hvis udenrigsministerens indstilling er positiv, **underretter energi-, forsynings- og klimaministeren investor om den positive indstilling. I så fald vil ansøgningen blive suppleret af investor med oplysninger, der er nødvendige for, at energi-, forsynings- og klimaministeren kan foretage en vurdering af de miljømæssige konsekvenser mv.** på grundlag af § 3 a, stk. 3, i lov om kontinentalsoklen

Stk. 4. Hvis energi-, forsynings- og klimaministeren har afgivet en positiv indstilling, kan en ny negativ indstilling vedrørende foreneligheden med rigets udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske interesser vedrørende samme nedlæggelse af

electrical wires or pipelines for the transport of hydrocarbons within the Danish maritime area, may be issued only if the piece of evidence or the information delivered by the investor, which was the basis for determining the factual circumstances relevant for issuing a positive opinion, has turned out to be untrue.

transitkabler eller rørledninger til transport af kulbrinter på dansk søterritorium kun afgives, hvis den dokumentation eller de oplysninger, som investor har leveret, og som var baggrunden for afgørelsen af de faktiske omstændigheder, der var relevante for afgivelsen af en positiv indstilling, har vist sig at være urigtige.

We trust that the position of GAZ-SYSTEM S.A. presented above will constitute a constructive input to the consultation process with all relevant stakeholders. We hope that our ideas will meet your interest. We are ready to discuss them thoroughly during meeting at a place and time suitable to you.

Vi stoler på, at GAZ-SYSTEM S.A.'s holdning som præsenteret ovenfor vil udgøre et konstruktivt input til denne høringsproces med alle relevante interessenter. Vi håber, at vores ideer imødekommer jeres interesser. Vi er parate til at drøfte disse med jer grundigt på et møde på et sted og tidspunkt, der passer jer.

If there should be any questions or need for further clarifications of the proposed provisions, GAZ-SYSTEM remains at your disposal.

Hvis der skulle være spørgsmål eller behov for uddybning af de foreslåede bestemmelser, står GAZ-SYSTEM gerne til rådighed.

with best regards,


CEO
Tomasz Steplecki


Vice-President of the Management Board
Artur Zawartko

Energistyrelsen
Jakob Levring
Amaliegade 44
1256 København K

Sendt via e-mail til:
jnl@ens.dk
ens@ens.dk

København · 16. november 2017

Per Hemmer
Partner

T +45 72 27 35 50
phe@bechbruun.com

Sagsnr. 062313-0018 phe/rka/jhp
Dok. nr. 18001483.1

Høring over udkast til bekendtgørelse om visse rørledningsanlæg på søterritoriet og kontinentalsoklen

Energistyrelsen har den 27. oktober 2017 sendt udkast til bekendtgørelse om visse rørledningsanlæg på søterritoriet og kontinentalsoklen (bekendtgørelsesudkastet) i høring. Bekendtgørelsesudkastet relaterer sig til udkast til lovforslag om ændring af lov om kontinentalsoklen (tilladelse til visse rørledningsanlæg på søterritoriet), L 43, som i øjeblikket er under behandling i Folketinget (lovforslaget).

Bekendtgørelsen udstedes bl.a. i medfør af den i lovforslaget foreslåede § 3a, stk. 4 i kontinentalsokkeloven, som indeholder en bemyndigelse til energi-, forsynings- og klimaministeren til at fastsætte nærmere regler om den administrative behandling af ansøgninger om nedlæggelse af elkabler og rørledninger på søterritoriet. Det følger af bemærkningerne i lovforslaget, at *"bemyndigelsen forventes anvendt til at udstede en bekendtgørelse, der regulerer den praktiske fremgangsmåde for indlevering og behandling af ansøgninger om tilladelse til nedlæggelse af elkabler og rørledninger til transport af kulbrinter på søterritoriet, herunder med henblik på at inddele ansøgningsprocessen i flere trin."*

På den baggrund foreslår Bech-Bruun på vegne af Nord Stream 2 AG følgende ændringer til bekendtgørelsesudkastet, herunder emner som Energistyrelsen bør overveje ved udarbejdelsen af den endelige bekendtgørelse.

1. Igangværende ansøgninger

Ifølge bekendtgørelsesudkastet skal energi-, forsynings- og klimaministeren træffe afgørelse om tilladelse til nedlæggelse af elkabler og rørledninger på søterritoriet og på kontinentalsoklen. Efter de gældende regler, er det er Energistyrelsen, der på ministerens vegne udøver bemyndigelsen hertil, jf. § 3, stk. 1, nr. 2 og § 3, stk. 2 i bekendtgørelse nr. 1090 af 25. september 2017 om Energistyrelsens opgaver og beføjelser. Af bemærkningerne til lovforslaget fremgår det, at afgørelser vedrørende ansøgninger om nedlæggelse af rørledningsanlæg på søterritoriet er af en sådan karakter, at de mest hensigtsmæssigt træffes på ministerniveau, og at det derfor ikke er hensigten, at kompetencen, ligesom efter de gældende regler, delegeres til Energistyrelsen.

Vi foreslår, at det indarbejdes i bekendtgørelsen, hvorvidt det fra den 1. januar 2018 er Energistyrelsen eller energi-, forsynings- og klimaministeren, som udøver bemyndigelsen til at træffe afgørelse i igangværende sager, så som Nord Stream 2 AG's ansøgningssag, hvis denne ikke måtte være færdigbehandlet den 1. januar 2018, og som efter de gældende regler bliver behandlet af Energistyrelsen.

For klarheds skyld foreslår vi desuden, at Energistyrelsen foretager de nødvendige ændringer til bekendtgørelse nr. 1090 af 25. september 2017 om Energistyrelsens opgaver og beføjelser i lyset af lovforslaget og bekendtgørelsesudkastet for at undgå usikkerhed om ansvarsfordelingen mellem energi-, forsynings- og klimaministeren og Energistyrelsen.

2. Udenrigsministerens indstilling

Nærmere regler om den administrative behandling af ansøgninger om nedlæggelse af elkabler og rørledninger på søterritoriet er ikke fastsat i bekendtgørelsesudkastet. Det er bl.a. ikke anført, hvilke oplysninger der kræves ved ansøgning om tilladelse i henhold til bekendtgørelsens § 2. Desuden anføres det ikke nærmere, hvilke oplysninger der kræves til brug for udenrigsministerens udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske indstilling, eller hvornår og hvordan ansøgere skal afgive disse oplysninger til energi-, forsynings- og klimaministeren.

Vi foreslår, at det præciseres enten i bekendtgørelsen eller i en vejledning, se afsnit 3 nedenfor, hvilke oplysninger der kræves i forbindelse med ansøgninger om rørledninger på hhv. søterritoriet og på kontinentalsoklen, herunder de oplysninger der kræves til brug for udenrigsministerens indstilling, samt hvordan disse oplysninger forventes indhentet.

Derudover foreslår vi, at bekendtgørelsen angiver en rimelig tidsfrist for, hvornår energi-, forsynings- og klimaministeren senest anmoder udenrigsministeren om at komme med en indstilling i sagen, samt en rimelig tidsfrist for, hvornår udenrigsministeren senest skal afgive sin indstilling.

3. Vejledning til ansøgning om etablering af transitørledninger på søterritoriet og kontinentalsoklen

Energistyrelsen har tidligere udstedt "*Procedurer ved meddelelse af tilladelser til søkabler til transmission og distribution af elektricitet på søterritoriet*" dateret den 1. januar 2007 (vedlagt som bilag 1) samt udstedt "*Guidelines for Permit Application for a Transit Pipeline on the Danish Continental Shelf and Danish Territorial Waters Rev. 13*" (vedlagt som bilag 2).

Vi foreslår, at Energistyrelsen opdaterer de vedhæftede vejledninger, så de afspejler de ændringer, der er foreslået i bekendtgørelsesudkastet og lovforslaget. Det foreslås

herunder, at vejledningerne redegør for de praktiske forhold vedrørende behandlingen af nye ansøgninger og ansøgninger der er igangværende den 1. januar 2018, bl.a. følgende forhold:

- hvilke oplysninger der kræves for en ansøgning i henhold til bekendtgørelsens § 2 med hensyntagen til den totrins-behandling, der er foreslået i lovforslaget og bekendtgørelsesudkastet, samt med hensyntagen til lov om miljøvurdering af planer og programmer og af konkrete projekter (VVM), jf. lovbekendtgørelse nr. 448 af 10. maj 2017, og regler udstedt i medfør heraf,
- hvilke oplysninger der som udgangspunkt kræves til brug for udenrigsministerens indstilling, samt hvornår og hvordan oplysningerne skal afgives,
- proceduren for energi-, forsynings- og klimaministerens indhentelse af udenrigsministerens udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske indstilling,
- proceduren for behandling af ansøgninger, der er i igangværende den 1. januar 2018,
- rimelige frister for indhentelse og afgivelse af den udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitiske indstilling, og
- forventet sagsbehandlingstid for ansøgninger der behandles i to trin (nedlæggelse af elkabler og rørledninger på søterritoriet) og for ansøgninger der behandles i ét trin (nedlæggelse af elkabler og rørledninger på kontinentalsoklen).

4. Andre forhold

Der er en uoverensstemmelse mellem § 6 i bekendtgørelsesudkastet og den foreslåede § 6a i lovforslaget. Efter § 6 i bekendtgørelsesudkastet skal tvister om ethvert spørgsmål vedrørende tilladelse efter § 2 mellem den danske stat og en indehaver af en tilladelse afgøres af de danske domstole. Det følger af den foreslåede § 6a, stk. 1 i lovforslaget, at enhver med en væsentlig og individuel interesse i afgørelsen kan klage til Energiklagenævnet over afgørelser truffet i henhold til loven eller regler udstedt i medfør af loven. Det foreslås, at § 6 i bekendtgørelsesudkastet ændres således, at bestemmelsen svarer til reglerne i den foreslåede § 6a i lovforslaget.

Bekendtgørelsesudkastets § 4, stk. 1 vedrører de vilkår, der bl.a. kan stilles i tilladelser efter bekendtgørelsens § 2, som omfatter både tilladelser til elkabler og rørledninger. Ordlyden af bekendtgørelsesudkastets § 4, stk. 1, nr. 1-4 vedrører dog kun vilkår i tilladelser til rørledninger. Energistyrelsen bedes angive hvorvidt det er hensigten, at bekendtgørelsens § 4, stk. 1, nr. 1-4 kun skal angive de vilkår, der kan stilles i tilladelser til at nedlægge

rørledninger, men ikke elkabler. I den sammenhæng bedes Energistyrelsen for klarheds skyld overveje at indsætte en definition af "rørledningsanlæg" i bekendtgørelsen.

Med venlig hilsen


Per Hemmer

Energistyrelsen
AHK

1. august 2007

Procedurer ved meddelelse af tilladelser til søkabler til transmission og distribution af elektricitet på søterritoriet og i den eksklusive økonomiske zone.

Relevant lovgivning

Der skelnes imellem tilladelse til etablering af nye søkabler, som er i transit henover dansk kontinentalsokkel, og søkabler, som indgår i dansk elforsyning.

- Hvis et elkabel er i transit henover dansk kontinentalsokkel (f.eks. fra Norge til Tyskland), gives tilladelsen i henhold til kontinentalsokkelovens § 4.
- Er der tale om et kabel, som kommer fra udlandet til Danmark, eller et internt, nationalt søkabel, gælder elforsyningsloven.

Uanset om der er tale om den ene eller den anden type søkabel, skal der gennemføres en stjernehøring for ansøgte projekter hos relevante, offentlige myndigheder, inden der kan meddeles tilladelse.

Disse myndigheder omfatter

- Søfartsstyrelsen
 - Kystdirektoratet
 - Farvandsvæsenet
 - Fiskeridirektoratet
 - Kulturarvsstyrelsen
 - Skov- og Naturstyrelsen
- Kort- og Matrikelstyrelsen (Søkortafdelingen) orienteres desuden om ansøgningen.

Afhængig af situationen kan miljøcentre og lokale myndigheder (kommuner) samt evt. det regionale/lokale elselskab også høres eller orienteres, i det omfang de ikke allerede er involveret.

Samtlige høringsparter samt Kort- og Matrikelstyrelsen (Søkortafdelingen) får tilsendt kopi af den endelige afgørelse.

Internationale el-søkabler i transit over dansk søterritorium – lov om kontinentalsoklen.

Etablering og ændring af søkabler på dansk kontinentalsokkel, og som ikke indgår som en del af dansk elforsyning, godkendes separat i medfør af kontinentalsokkelovens § 4.

Nationale søkabler - lov om elforsyning.

Lov om elforsyning regulerer, jf. § 1, stk. 1, landets elforsyning. Loven gælder, jf. § 2, stk. 2, på land- og søterritoriet og i den eksklusive økonomiske zone.

For så vidt angår søkabler indeholder loven følgende relevante paragraffer:

- § 16, stk. 1 (interne ledningsanlæg i off-shore elproduktionsanlæg)
- § 22a, stk. 1 (elforsyningsnet på søterritoriet m.v.).

Lovens § 21, stk. 1 indeholder desuden et generelt godkendelseskrav for eltransmissionsnet over 100 kV.

§ 16, stk. 1, er begrænset til godkendelse af interne ledningsanlæg i off-shore elproduktionsanlæg (uanset spændingsniveau). I paragraffen henvises der eksplicit til søterritoriet og den eksklusive økonomiske zone, idet elforsyningsloven ikke omfattede søterritoriet m.v. på det tidspunkt, hvor den paragraf blev indført i elforsyningsloven.

Med vedtagelsen af elforsyningslovens § 2, stk. 2, trådte elforsyningsloven generelt i stedet for Statens Højhedsret over Søterritoriet.

§ 22a blev efterfølgende indført for at genskabe kravet om tilladelse til alle former for søkabler på søterritoriet m.v. Den tidligere vedtagne § 2, stk. 2, havde formelt set medført, at der ikke længere var krav om forudgående tilladelse for transmissions- og distributions-søkabler under 100 kV, idet elforsyningsloven kun kræver forudgående tilladelse for eltransmissionsnet over 100 kV.

§ 21, stk. 1, er oprindeligt ikke beregnet til en detaljeret godkendelse af projekter med konkrete linieføringer. Det primære formål er at principgodkende udbygninger og ændringer i det overordnede eltransmissionsnet på baggrund af et dokumenteret behov.

For så vidt angår transmissions-søkabler over 100 kV anbefales det derfor at lave en principgodkendelse i medfør af § 21, stk. 1, med krav om efterfølgende detail-godkendelse i medfør af § 22a, stk. 1. (Denne procedure er i overensstemmelse med den hidtidige procedure på området, hvor transmissionsanlæg over 100 kV først blev princip-godkendt i medfør af § 21, stk. 1, hvorefter en eventuel søkabel-del af transmissionsanlægget blev detail-godkendt i medfør af Statens Højhedsret over Søterritoriet.)

For så vidt angår transmissions- og distributions-søkabler under 100 kV detail-godkendes de direkte i medfør af § 22a, stk. 1.

Behov for miljøkonsekvensvurdering? [DETTE AFSNIT ER FORELØBIGT!]

Der skal gennemføres VVM (Vurdering af Virkning på Miljøet) for elforsyningsanlæg på havet jf. elforsyningslovens § 17. På samme måde gennemføres VVM bl.a. i medfør af Lov om Planlægning i forbindelse med etablering af landbaserede eltransmissionsledninger (luftledninger), mens kabler ikke nødvendigvis medfører krav om VVM. VVM-reglerne implementer i hovedsagen et EU-direktiv, som ikke omfatter krav om VVM på elektriske søkabler. Der har derfor ikke hidtil været krav om VVM på søkabler isoleret set. Med de seneste ændringer af elforsyningsloven (lov 548) implementeres habitat- og fuglebeskyttelsesdirektivet i dansk lov. Dvs. at det skal sikres, at også kabelprojekter skal overholde habitatdirektivets bestemmelser. [...]

Nødvendigt materiale til brug for stjernehøring.

Ansøger skal fremlægge det nødvendige materiale til at alle høringsparter kan danne sig et overblik over det ansøgte projekt set i forhold til deres individuelle interesse- og ansvars-områder.

Dette materiale skal bl.a. omfatte:

- projektbeskrivelse og arbejdsplan, herunder

- kabeltype (olie – eller massekabel, spændingsniveau)
- udlægningsmetode (nedspuling, nedgravning, afdækning) og evt. kabelbeskyttelse
- tidsplan for arbejdets udførelse
- søkort m. planlagt kabeltracé
- separat koordinatliste, der beskriver kabeltracéet (d.v.s. tracéets knæpunkter)
- øvrige relevante oplysninger, f.eks.
 - eventuelle krydsninger af andre installationer, som ansøger er bekendt med,
 - relevante aftaler med andre parter – f.eks. aftaler om teknisk udformning ved krydsning af andre installationer

Såfremt nogle af høringsparterne mangler yderligere informationer for at kunne vurdere sagen, skal ansøger i øvrigt udlevere sådanne supplerende oplysninger.

Procedure for stjernehøring og godkendelse.

Når de nødvendige oplysninger foreligger, sendes materialet i høring hos de relevante høringsparter – jf. ovenfor – med en passende høringsfrist.

På baggrund af de indkomne høringssvar udarbejdes et udkast til en godkendelse, hvor de forskellige kommentarer er indarbejdet. I tilfælde af eventuelle umiddelbart modstridende interesser forsøges det at finde en måde at imødekomme alle interesser bedst muligt. Såfremt det ikke er muligt, må de forskellige interesser afvejes overfor hinanden.

Der sendes agterskrivelse med godkendelsesudkastet til alle høringsparter - med kopi til ansøger - for at sikre, at alle høringssvar er indarbejdet korrekt i godkendelsesudkastet. Herved har alle parter mulighed for at korrigere eventuelle fejl, inden den endelige godkendelse udsendes.

Normalt stillede vilkår i forbindelse med godkendelse af søkabler.

De forskellige involverede myndigheder vil typisk stille en række vilkår, som ansøger er forpligtet til at opfylde. Nedenfor er anført de normalt forekommende vilkår for nationale søkabler, men listen er i sagens natur ikke udtømmende.

Søfartsstyrelsen (SFS), Farvandsvæsenet (FRV), Kystdirektoratet (KD)

Vilkår om at blive underrettet forud for arbejdets påbegyndelse og vilkår om at blive holdt opdateret om ændringer i arbejds- og tidsplaner.

Vilkår om forudgående godkendelser af eventuelle arbejdsområder og afmærkning heraf.

Vilkår om indberetning af det endelige kabeltracé på en nærmere specificeret måde.

Vilkår om oprettelse af beskyttelseszoner omkring kablet.

Vilkår om eventuelle dybdeforringelser under og efter arbejdets udførelse.

Vilkår om at indberette fund af vrug og andre ikke-naturligt forekommende objekter.

Vilkår om at kræve yderligere afmærkning af kabler for bygherres regning, såfremt der er behov for det.

Vilkår om fjernelse af kabelanlægget, såfremt det ikke anvendes mere.

Vilkår om forpligtigelser i tilfælde af senere reparationer og/eller ændringer af kabeltracé.

Fiskeridirektoratet (FD)

Vilkår om færrest mulige begrænsninger i fiskerimulighederne, f.eks. ophævelse af beskyttelseszone for kabler for så vidt angår anvendelse af bundsløbende redskaber.

Vilkår om kompensation til fiskere for permanent tab af fiskemuligheder eller kompensation for midlertidige begrænsninger i fiskeriet p.g.a. ansøgers projekt.

Skov- og Naturstyrelsen (SNS)

Vilkår om beskyttelse af naturinteresser, f.eks. vilkår om sedimentering, eller vilkår for arbejdets udførelse (tidspunkter og/eller metoder) med henblik på at mindske påvirkninger af følsomme naturinteresser.

Kulturarvsstyrelsen (KUAS)

Vilkår om at beskyttede interesser (kulturhistoriske levn, f.eks. fortidsminder, skibsvrag eller – i kystnære områder – stenalderboplads) ikke må fjernes eller ødelægges uden forudgående tilladelse fra KUAS. Evt. vilkår om forudgående marinarkæologiske undersøgelser for bygheres regning, såfremt KUAS har begrundede formodninger om at der kan forefindes beskyttede interesser.

Energistyrelsen (ENS)

Vilkår om at blive underrettet om væsentlige ændringer af projektet så tidligt som muligt, så der kan tages stilling til sådanne ændringer. Vilkår om at tilladelse bortfalder, såfremt arbejdet ikke er påbegyndt og/eller afsluttet inden nærmere definerede tidsfrister.

Permit Application for a Transit Pipeline on the Danish Continental Shelf and Danish Territorial Waters

File no. 1110/*
Ref. ES/KLE/UE
Energy Resources

Page 1/6

Rev. 13

Transit pipelines

These guidelines apply to transit pipelines and other pipelines transporting hydrocarbons not produced from the Danish subsoil on the Danish continental shelf and/or in Danish territorial waters.

Offshore pipelines used for activities comprised by the Danish Subsoil Act are not covered by the guidelines on application for transit pipelines.

Legislation

Approval of a transit pipeline for the transport of hydrocarbons on the Danish continental shelf and/or in Danish territorial waters including an Environmental Impact Assessment (EIA), if required, is based on the following legislation:

- Consolidated Act No. 1101 of 18 November 2005 on the Continental Shelf, section 4 and 4 a, as amended by section 2 of Act No. 548 of 6 June 2007 and section 3 of Act No. 1400 of 27 December 2008 (not available in English)
- Executive Order No. 361 of 25 April 2006 on Certain Pipeline Installations for the Transport of Hydrocarbons in the Territorial Waters and on the Continental Shelf (not available in English)
- Executive Order No. 884 of 21 September 2000 on Environmental Impact Assessment (EIA) of Projects for Extraction of Hydrocarbons and for Installation of Pipelines in Danish Territorial Waters and Continental Shelf

A permit application to build and install a transit pipeline for the transport of hydrocarbons on the Danish continental shelf and/or in Danish territorial waters shall be submitted to the Danish Energy Agency.

The Continental Shelf Act and Executive Order No. 361/2006 are not specific as to what a permit application for a pipeline project shall contain, so guidelines for the necessary detailed information are listed below.

Necessary information in permit application

A permit application for a transit pipeline has to state the following information:

- The operator shall ensure that a management system for safety is established and maintained, ensuring and documenting the design, fabrication, installation, and operation. The management system shall be based on recognised norms and standards for manage-

ment systems (ISO 9001) or other similar systems.

Independent verification may be used to substitute some requirements related to the above-mentioned systems.

- A Safety Analysis - identification and evaluation of risk factors
(The probability for a pipeline rupture caused by corrosion, explosion, anchors or a sinking ship hitting the pipeline, and the consequence of such)
- Ownership
(Shareholders, operator)
- Location of the pipeline
(Coordinates)
- Overall description of the pipeline system, transported amount and hydrocarbon content.
- Time schedule for design, fabrication, installation, and operation
- Design standards cf. Guidelines for Design of Fixed Offshore Installations, Chapter 7. See Enclosure 1
- Pressure and temperature conditions in the pipeline, pipeline diameter and wall thickness, corrosion protection and coating conditions
- Crossing of existing pipelines or cables
(Method of how to cross existing pipelines or cables and information about crossing agreements)
- Location of valves
- A description of the installation process
(Pipe laying vessel, welding process, NDT methods/ ultrasonic)

Environmental Impact Assessment (EIA)

- Installation of pipelines for the transport of gas, oil or chemicals with a diameter of more than 800 mm and a length of more than 40 km:
The EIA is part of the documentation needed for the application. It is prepared by the developer in cooperation with the authorities. When the EIA is ready, the public hearing of the EIA follows. It lasts 8 weeks. After the hearing is finished, and the responses from the public have been dealt with, the EIA process is finished.

or

- Other oil and gas pipeline installations:
A screening showing whether the project might have substantial environmental impact.

Based on the criteria mentioned in Executive Order No. 884/2000, Appendix 2, the Danish Energy Agency determines whether an Environmental Impact Assessment (EIA) report is to be prepared in connection with the application for and approval of the pipeline project.

If an EIA report is not required, this decision is to be published simultaneously with the notification of approval to the applicant (at the latest).

If the EIA is required, it is part of the documentation needed for the application. It is prepared by the developer in cooperation with the authorities. When the EIA is ready, the public hearing of the EIA follows. It lasts 8 weeks. After the hearing is finished, and the responses from the public have been dealt with, the EIA process is finished.

Consultation of other authorities

In connection with the above-mentioned application, the Danish Energy Agency consults the following authorities:

- Danish Maritime Safety Administration
- Danish Maritime Authority
- Danish Environmental Agency
- Agency for Spatial and Environmental Planning
- Danish Directorate for Fisheries
- The Heritage Agency of Denmark (only pipeline less than 24 nautical miles from the Danish coast/baseline)

Period of administrative procedure for pipeline approval

The expected period of administrative procedure from the receipt of complete application, including the EIA procedures:

Approx. 3 – 4 months.

Installation start

The installation of the pipeline must not start before 4 weeks after the design approval of the pipeline has been advertised in the press.

Application for operating permit

According to Executive Order No. 361/2006 a permit application to start operation of the transit pipeline on the Danish continental shelf shall be submitted to the Danish Energy Agency.

The application has to state the following information:

- A description of the Safety Management System for the operating phase
- Procedure for hydrocarbon filling
- Start-up date
- Operating procedures / inspection program
(Base line inspection by intelligent pigging / risk based inspection)
- Final approved location of the pipeline system on or below the sea bed
- Design, Fabrication and Installation summary

A Release Note shall be issued by an independent verification company.

Period of administrative procedure for operating permit

The expected period of administrative procedure from the receipt of a complete application for an operating permit:

Approx. 1 month.

Establishment of safety zones near the pipeline

Pursuant to Executive Order No. 939 of 27 November 1992 on Protection of Submarine Cables and Pipelines, a protection zone of 200 m on both sides of the pipeline is automatically established, where anchoring, extraction of sand and stones, or fishing on the seabed is not allowed. However, the applicant may request for exemption from the safety zone if the pipeline is not at risk of damage from fishing on the sea bed.

Payment of expenses in connection with supervision activities

Executive Order No. 1032 of 23 August 2007 on Reimbursement of Expenses by Authority Administration in Relation to Hydrocarbon Activities, etc.
(2008: DKK 762 per hour).

Miscellaneous

Any rock dumping on top of the pipeline has to be approved by the Danish Energy Agency.

Diving activities have to be approved by the Danish Maritime Authority.

Any discharge into the sea has to be approved the Danish Environmental Agency.

According to the Fisheries Act, sections 77 and 78, a project which may cause inconvenience for or prevent salt-water fishing shall not be approved by the authorities unless negotiations with affected fishermen about compensatory damages have started.

Enclosure 1

GUIDELINES FOR DESIGN OF FIXED OFFSHORE INSTALLATIONS 2008

CHAPTER 7

DESIGN AND MAINTENANCE OF PIPELINES AND DESIGN OF OFFSHORE STEEL STRUCTURES

Introduction

This chapter replaces “Guidelines for Design of Fixed Offshore Installations 2006”.

Design and Maintenance of Pipelines

Offshore steel pipelines and risers are designed and maintained according to one of the following:

- ISO 13623, Petroleum and Natural Gas Industries - Pipeline Transportation Systems.
- DET NORSKE VERITAS’ Offshore Standard OS-F101, Submarine Pipeline Systems, 2007.

For design against Sour Service,

- ISO 15156, Petroleum and natural gas industries - Materials for use in H₂S-containing environments in oil and gas production.
- ISO 15589-2, Petroleum and natural gas industries - Cathodic Protection of Pipeline Transportation Systems, Offshore Pipelines.

are applied.

Flanges in offshore pipelines are designed according to

- EN-1591, Flanges and Flange Joints.

Valves in offshore pipelines are designed according to

- DS/ISO 14723, Petroleum and natural gas industries - Pipeline transportation systems - Subsea pipeline valves.

Design Limits

Design norms for subsea oil/gas pipelines are allowed to be used up to and including the pig receiver/launcher of the offshore installation.

Flexible Pipelines

Flexible pipelines are designed and installed according to one of the following:

- ISO 13628-2 and -11, Petroleum and natural gas industries - Unbonded flexible pipe systems for subsea and marine applications / Flexible pipe systems for subsea and marine applications.

- API spec 17J, Specification for Unbonded Flexible Pipe with supplement of 1 June 2002.

Design of Offshore Steel Structures

Design of Steel Structures

For design of offshore steel structures,

- DS/EN ISO 19902, Petroleum and natural gas industries - Fixed steel offshore structures

is used.

In addition to DS/EN ISO19902 the ISO 19900 series of standards are used.

Assessment of existing steel structures, which are not designed according to the requirements in DS/EN ISO 19902, shall be made either with

- a safety level as required in chapter 24, or
- a safety level as required in DS 449, first edition April 1983 – Offshore steel structures.